



DIESMAL LESEN SIE

Krimleute legen einen offiziellen Protest gegen westlichen Sanktionen ein



СТР. 2

Heinrich Grouts Ansprache zu Delegierten allen Kongressen der russischen Deutschen und Mitarbeiter der Bewegung «Wiedergeburt»



СТР. 5

АНОНС

Национально-культурная автономия немцев приглашает принять участие в мероприятиях, проводимых в рамках проекта «Гражданин Европы – истина о Крыме. Реальность против мифов».

Дополнительную информацию можно получить по тел.: 510109; +79787085018.

Адрес автономии:

г. Симферополь, ул. Пушкина, 20/7.

KRIM – DAS GEBIET DES FRIEDENS UND HARMONIE

КРЫМ – ТЕРРИТОРИЯ МИРА И СОГЛАСИЯ

ОО «Региональная немецкая национально-культурная автономия Республики Крым» в рамках реализации проекта «Народная дипломатия «Взаимопонимание между народами» инициировала встречу с Председателем Государственного Совета Республики Крым Владимиром Константиновым

Ярким культурным и политическим событием октября 2016 года стала встреча крымчан с германо-норвежскими парламентариями. Визит делегации проходил в рамках проекта народной дипломатии «Гражданам Европы – истина о Крыме. Реальность против мифов», основной целью которой является укрепление образа Крыма как территории мира и согласия, преодоление международных санкций и информационной войны против Крыма.

В составе делегации, состоящей из 20 человек, находились: депутаты региона Оснабрюк, председатель фракции левых Андреас Маурер, и его заместитель Адолина Гордон, депутат из Гамбурга Мартин Дольцер, руководитель общественного объединения «Общество немцев из России, Баварии, Кауфбойерна и прилегающих районов» Виктор Вегнер, немецкий профессор, читающий в Италии лекции о России, а также бизнесмены, предприниматели и представители общественности.



Ключевым моментом визита делегации стала встреча в Государственном Совете Главы высшего законодательного органа Республики Крым Владимира Константинова и членов Президиума крымского парламента с членами делегации.

Владимир Константинов поблагодарил иностранных гостей за визит, рассказал им о предпосылках и законности проведения крымского референдума 16 марта 2014 года, а также подробно остановился на достижениях в различных сферах экономики полуострова.

– Санкции являются несправедливыми, ничьих прав мы не нарушали. Войдя в состав Российской Федерации, мы восстановили историческую справедливость, нарушенную в 1954 году, когда Крым одним распоряжением, как мешок картошки, передали Украине, – отметил Владимир Константинов.

Юрий Гемпель, организатор визита иностранной делегации, отметил, что в ближайшее время полуостров собирается посетить с визитом новая иностранная делегация, в состав которой войдут обер-бургомистры, журналисты и политики.

– В том числе мы планируем приезд любительской футбольной команды и совместно проведем несколько дружеских матчей. Уверен, что совместными усилиями мы не только прорвем информационную блокаду, но и сделаем все, чтобы как можно скорее с Российской Федерации и Крыма были сняты санкции, которые мешают развиваться нашим двум государствам – России и Германии, – заявил Юрий Гемпель.

В рамках официальной части визита прошел круглый стол на тему: «Инвестиции как залог мира и взаимопонимания», в котором приняли участие немецко-норвежские бизнесмены и представители турецкой строительной компании, успешно работающей в Республике Крым.

Немецкие бизнесмены лично убедились в том, что инвестировать деньги в Крым не только не рискованно, но и прибыльно. Они посмотрели один из строительных объектов и оценили качество выполненных работ.

– Это очень хорошее начало. Конечно, одного круглого стола не хватит, чтобы решить вопросы инвестирования, но возможность есть и будем сотрудничать дальше. Мне было интересно узнать хотя бы о возможностях, которые представляются, и каким образом эти задачи решаются партнерами, – подчеркнул Хендрик Вебер, член немецкой делегации.

Культурная программа визита была насыщенной. Во время своего пребывания гости посетили «Малый Иерусалим» в Евпатории, Бахчисарайский историко-культурный и археологический музей-заповедник, Свято-Успенский пещерный православный монастырь, мемориальное немецкое кладбище солдат Вермахта в селе Гончарное, этнографический центр «Кроненталь» (некогда бывшую немецкую колонию в с. Кольчугино), завод «Массандра», «Ласточкино гнездо» и Никитский ботанический сад, а также возложили цветы к мемориалу на Сапун-горе в Севастополе.

В завершение встречи гости поблагодарили хозяев за теплый прием и выразили уверенность в том, что в скором времени Запад признает справедливые изменения, происходящие в Республике Крым.

Х. Ахмеджанова



Krimleute legen einen offiziellen Protest gegen westlichen Sanktionen ein

КРЫМЧАНЕ ЗАЯВЛЯЮТ ОФИЦИАЛЬНЫЙ ПРОТЕСТ ПРОТИВ САНКЦИЙ ЗАПАДА



22 ноября 2016 г. в Болгарском культурном центре «Извор» руководители национально-культурных автономий Республики Крым и председатель Государственного комитета по делам межнациональных отношений и депортированных граждан Республики Крым Заур Смирнов провели встречу, на которой приняли обращение Генеральному Секретарю ООН Пан Ги Муну с призывом дать правовую и политическую оценку «деятельности», а в некоторых случаях — и «бездействию» украинских властей.

Речь идет о водной, транспортной, продовольственной и энергетической блокаде со стороны Украины и незаконных вооруженных формирований, орудующих на границе с нашей республикой.

Участники встречи единогласно осудили противоправные действия руководителей запрещенного в России межджиса Мустафы Джемилева, Рефата Чубарова и Ленура Ислямова, которые поставили под угрозу здоровье, материальное благополучие и даже жизни тысяч крымчан, в том числе крымских татар, от имени которых они говорят.

Обращение к Генеральному секретарю ООН Пан Ги Муну от участников конференции

Год назад, 20–22 ноября 2015 года, в результате подрывов опор линий электропередач была полностью прекращена подача электроэнергии из Украины в Республику Крым и г. Севастополь. Эта поставка осуществлялась на основе договорных отношений хозяйствующих субъектов и полностью оплачивалась российской стороной. Террористические акты, в результате которых была прекращена поставка электроэнергии на Крымский полуостров, были осуществлены по инициативе депутатов Верховной Рады Украины Рефата Чубарова и Мустафы Джемилева, боевиками под руководством Ленура Ислямова. В этот период около 80% потребляемой в Крыму электроэнергии поставлялось с территории Украины. Прекращение поставок в холодное время года поставило на порог коллапса крымскую энергосистему и тем самым подвергло опасности жизнь и здоровье людей, проживающих в Республике Крым и г. Севастополе.

Эти события нашли свое отражение в ежедневных отчетах Специальной мониторинговой миссии ОБСЕ в Украине. Совершенные против населения Крыма, эти террористические акты без сомнения являются грубейшим нарушением прав человека, преступлением на почве ненависти, ко-

торое нанесло серьезный ущерб всем проживающим в Крыму гражданам.

Также очевидно, что этот террористический акт имел своей целью вызвать в Крыму столкновения на почве межнациональных отношений, поскольку организаторы подрыва линий электропередач прикрывались именем крымскотатарского народа, пытались представить себя как его полномочных представителей. Но многонациональный народ Крыма отверг эти попытки. Люди разных национальностей объединились в преодолении последствий террора.

Энергетическая блокада Крымского полуострова — это откровенно экстремистские террористические действия, которые нарушают право населения Крыма на жизненный уровень, необходимый для поддержания здоровья и благосостояния, предусмотренные такими авторитетными международными документами, как Всеобщая декларация прав человека и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах 1966 года (участвуют и Россия, и Украина). В условиях зимы коллапс энергосистемы Крыма и невозможность отапливать жилые помещения тесно связан с правом крымчан на жизнь. Благодаря героическим усилиям руководства Российской Федерации, Республики Крым и специалистов, сумевших в зимних условиях наладить поставки электроэнергии из России, предотвратили катастрофические последствия. Виновные в совершении преступления такого рода должны понести заслуженное наказание.

Энергетическая блокада Крыма стала продолжением политики Киева по созданию напряженности на территории Республики Крым и г. Севастополя. Сейчас участники конференции рассматривают прекращение подачи днепровской воды на полуостров в апреле 2014 г., организованную с конца декабря 2014 г. транспортную, а с осени 2015 г. — и продовольственную блокаду в качестве элементов такой политики.

Кроме того, мы, участники конференции национально-культурных автономий Республики Крым, осуждаем и считаем категорически неприемлемым применение политических и иных санкций, в том числе и в отношении представителей органов исполнительной власти Республики Крым, ограничивающих свободу передвижения в отношении парламентариев, представителей общественных организаций и национально-культурных автономий народов Крыма, как противоречащие международному

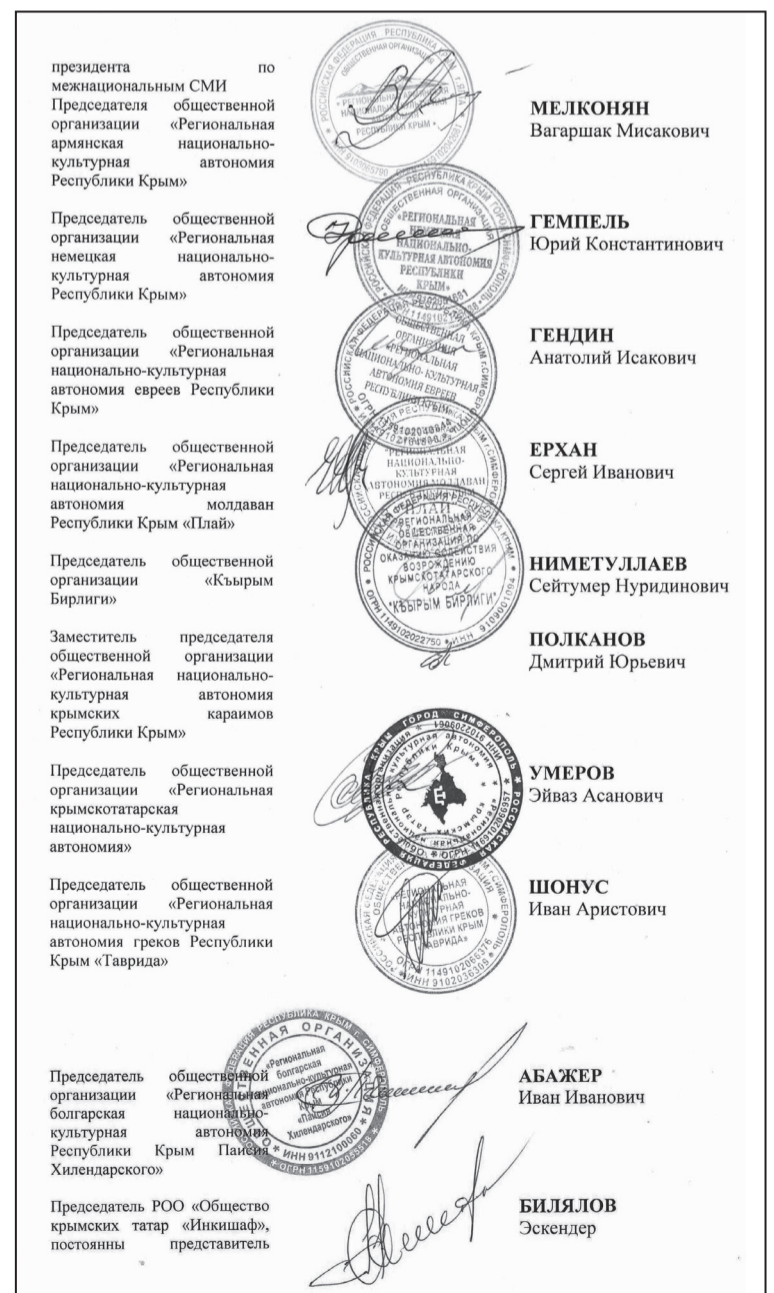
праву, демократическим ценностям и подрывающие политическое взаимодействие и основы взаимного доверия между народами.

В связи с вышеперечисленным мы призываем Организацию Объединенных Наций:

1. Дать правовую и политическую оценку деятельности, а в некоторых случаях и бездействия украинских властей, которые привели к блокаде Крыма (водной, транспортной, продовольственной, энергетической) со стороны Украины и незаконных вооруженных формирований, орудующих на границе с Республикой Крым со стороны Украинского государства.

2. Провести тщательное расследование действий или бездействия украинских властей, которые привели к блокаде Крыма, а также добиться наказания виновных в совершении актов террора против населения Республики Крым и г. Севастополя в ходе так называемой продовольственной и энергетической блокады, начатой осенью 2015 г.

3. Призвать страны — члены ООН отказаться от политических ограничений на культурные и гуманитарные связи национальных организаций Крыма с государствами, где проживают национальности, представители которых составляют в настоящее время многонациональный народ Крыма.



Videobrücke: «Nationale Gemeinschaft der Krim: Perspektiven des zwischenethnischen Dialogs»

Видеомост: «Национальные общины Крыма: перспективы межэтнического диалога»



Ровно через год, после встречи президента Российской Федерации Владимира Путина с руководителями национально-культурных автономий Республики Крым и представителями духовенства различных конфессий в пресс-центре МИА «РОССИЯ СЕГОДНЯ», в августе 2016 года состоялась пресс-конференция в формате телемоста Москва – Симферополь на тему: «Национальные общины

Крыма: перспективы межэтнического диалога».

В пресс-конференции приняли участие в Москве:

– Георгий Мурадов, заместитель Председателя Совета министров Республики Крым, постоянный представитель Республики Крым при президенте Российской Федерации;

– Владимир Зорин, член Совета при президенте РФ по международным отношениям;

– Сергей Галани, представитель Федеральной национально-культурной автономии греков России;

В Симферополе:

– Сергей Цеков, член Комитета Совета Федерации по международным делам, представитель от законодательного (представительного) органа государственной власти Республики Крым, председатель Русской общины Крыма;

– Ремзи Ильясов, заместитель Председателя Госсовета Республики Крым, председатель межрегионального общественного движения крымскотатарского народа «Кърым»;

– Юрий Гемпель, депутат Госсовета РК, председатель ОО «Региональная немецкая национально-культурная автономия Республики Крым»;

– Иван Абажер, член Общественной палаты Российской Федерации, председатель ОО «Региональная болгарская национально-культурная автономия Республики Крым «Паисия Хилендарского»;

– Иван Шонус, председатель ОО «Региональная национально-культурная автономия греков Республики Крым «Таврида».

В ходе пресс-конференции были подведены основные итоги деятельности, которые были намечены год назад. Это утверждение Указа Президента РФ «О мерах по реабилитации армянского, болгарского, греческого, крымскотатарского и немецкого народов и государственной поддержке их возрождения и развития», строительство собора Александра Невского, состояние строительства соборной мечети, восстановление памятника Екатерине II, презентация Республики Крым в Республике Болгария, создание ОО «Черноморская ассоциация международного сотрудничества», проекты по народной и культурной дипломатии.

Участники телемоста обсуждали вопросы восстановления прав депортированных граждан как основного фактора поддержания межнационального мира и согласия в Крыму, рассматривая при этом Крым как многонациональную модель России с учетом практики реализации языковых потребностей народов Крыма. Были рассмотрены предложения по созданию Межнационального совета, о православном, археологическом и этнографическом туризме, о восстановлении памяти о Крымской войне. Особое внимание было уделено вопросам народной и культурной дипломатии, а также сохранению межконфессионального мира.

Источник: ria.ru

Председатель ОО «Региональная немецкая национально-культурная автономия», депутат Государственного Совета Республики Крым Юрий Гемпель в августе текущего года принял участие в работе круглого стола «Год спустя: Встреча Президента В. В. Путина с духовными лидерами национально-культурных объединений и обществ Республики Крым».

Круглый стол состоялся в Государственном комитете по делам межнациональных отношений и депортированных граждан Республики Крым под руководством председателя Государственного комитета по делам межнациональных отношений и депортированных граждан Республики Крым Заура Смирнова. В работе Круглого стола также приняли участие руководители национально-культурных автономий Республики Крым, представители духовенства различных конфессий, сотрудники Дома дружбы народов.

17 августа 2015 года Президент Владимир Владимирович Путин встретился с представителями национально-культурных автономий Республики Крым. В ходе своей приветственной речи Владимир Путин отметил, что «необходимо защищать права всех жителей Крыма и Севастополя независимо от того, русские, украинцы, крымские татары это или представители иных этносов, которых я уже упоминал. Нужно использовать богатейший опыт, накопленный в России,

где мирно живут люди самых разных национальностей. Необходимо продвигать идеи общего дела, вовлекать жителей в решение проблем города или поселка, способствовать организации структур самоуправления».

Заур Смирнов отметил, что в многонациональном Крыму уделяется максимальное внимание сохранению и укреплению мира и согласия, а также взаимодействию с национально-культурными объединениями Республики Крым.

– Сегодня, подводя итоги прошлой встречи с Президентом в Ялте, мы можем отметить развитие активного сотрудничества с представителями национально-культурных объединений и духовенства Крыма. Также в приоритете Государственного комитета работа над тем, чтобы сохранить культурные ценности народов, проживающих на территории Крыма, которые поддерживаются федеральными программами. Надеемся, что во главе с нашими лидерами – Президентом Владимиром Путиным и Главой Республики Сергеем Аксёновым нам удастся сохранить основы, заложенные в 2014 году, единство и братство наций в принятии исторических решений, – подчеркнул Заур Смирнов.

WOHLSTAND IN DER EINHEIT! ПРОЦВЕТАНИЕ В ЕДИНСТВЕ!

Состоялся круглый стол «Год спустя: Встреча Президента В. В. Путина с лидерами национально-культурных объединений и обществ Республики Крым»

В ходе заседания круглого стола также выступили: Ремзи Ильясов, руководитель Межрегионального общественного движения крымских татар «Къырым»; Юрий Гемпель – заместитель председателя Комитета Государственного Совета Республики Крым по межнациональным отношениям, председатель ОО «Региональная немецкая национально-культурная автономия Республики Крым»; Эскандер Билялов – член Совета при Президенте Российской Федерации по межнациональным отношениям, президент Региональной общественной организации «Общество крымских татар «Инкишаф» и др.

По итогам работы круглого стола участники приняли резолюцию, в которой говорится: «Общественные и религиозные организации и национально-культурные объединения Республики Крым сыграли ведущую роль в организации и проведении референдума в марте 2014 года, на котором крымчане всех национальностей и конфессий

приняли историческое решение воссоединиться с Россией».

Сегодня общественные и религиозные организации и национально-культурные объединения Республики Крым также выражают единогласное желание принять активное участие в политической жизни страны, сделав свой выбор на предстоящих выборах



в Государственную Думу Российской Федерации. Процветание не только Крыма, но и России — в нашем единстве!

Участники мероприятия выразили единогласное желание продолжить работу круглого стола на постоянной основе.

Источник: ddn-crimea.ru



DIE SITZUNG DES RATES ÜBER INTERETHNISCHEN UND ÜBERKONFESSIONELLEN BEZIEHUNGEN WURDE STATTEGFUNDEN

СОСТОЯЛОСЬ ЗАСЕДАНИЕ СОВЕТА ПО МЕЖНАЦИОНАЛЬНЫМ И МЕЖКОНФЕССИОНАЛЬНЫМ ОТНОШЕНИЯМ

Юрий Гемпель избран заместителем председателя Совета по межнациональным и межконфессиональным отношениям при Совете министров Республики Крым и будет курировать вопросы внутренней политики по межнациональным вопросам



15 ноября 2016 года состоялось заседание Совета по межнациональным и межконфессиональным отношениям при Совете министров Республики Крым под руководством Главы Республики Крым Сергея Аксёнова.

В своем приветствии Сергей Аксёнов подчеркнул, что от того, насколько теплые и дружественные межнациональные отношения выстраиваются в республике, зависят возможности, связанные с развитием региона.

– Без взаимного уважения, понимания и доверия положительного результата не будет. Хочу поблагодарить всех присутствующих за большую работу в этом направлении: вы встречаетесь с людьми, проводите разъяснительную работу с национальными общинами, представителями конфессий, верующими. Огромное спасибо всем нашим духовным лидерам, без них не получилось бы организовать этот процесс на достаточно высоком уровне! В результате проделанной работы мы доказали необходимость и эффективность существования нашего совета, – сказал Сергей Аксёнов.

В ходе заседания были обозначены задачи, стоящие перед советом и правительством Республики Крым. В частности, приоритетом является культурное и духовное развитие всех народов, проживающих на территории РК. Также были заслушаны выступления членов совета и обсуждены вопросы организации его деятельности, определены регламент и основные направления работы.

По предложению председателя Государственного комитета по делам межнациональных отношений и депортированных граждан РК Заура Смирнова было принято оставить в должности заместителя председателя Совета по межнациональным и межконфессиональным отношениям при Совете министров РК депутата Госдумы РФ Руслана Бальбека. Также единогласно избраны заместителями председате-

ля совета председатель общественной организации «Региональная немецкая национально-культурная автономия Республики Крым» Юрий Гемпель, который будет курировать вопросы внутренней политики, и министр культуры Республики Крым Арина Новосельская. На председателя общественной организации «Региональная национально-культурная автономия евреев Республики Крым» Анатолия Гендина возложили ответственность курировать вопросы межконфессионального согласия по Республике Крым, а на председателя ОО «Региональная болгарская национально-культурная автономия Республики Крым «Паисия Хилендарского» Ивана Абажера народной дипломатии.

– Такой состав Совета по межнациональным и межконфессиональным отношениям позволит продолжить плодотворную деятельность, направленную на сохранение межнациональных отношений и обеспечение прозрачной работы со стороны обществ, законодательных и исполнительных органов власти, – заявил заместитель председателя Совета по межнациональным и межконфессиональным отношениям при Совете министров Республики Крым, председатель Государственного комитета по делам межнациональных отношений и депортированных граждан Республики Крым Заур Смирнов.

О. Пескова

Deutsche Kulturtag wurden auf der Krim stattgefunden

Дни немецкой культуры прошли в Крыму

22-29 октября 2016 г. прошли Дни немецкой культуры в Крыму. Ярким культурным событием этих дней явились встречи жителей Крыма с представителями делегации из Германии и выступление творческого из Баварии коллектива «Акварель».

Организаторами мероприятия выступили ОО «Региональная немецкая национально-культурная автономия Республики Крым», ОО «Местная немецкая национально-культурная автономия округа Евпатория» при поддержке Государственного комитета по делам межнациональных отношений и депортированных граждан Республики Крым.

– Уникальная история и культурные традиции крымских немцев играют важную роль в этнической мозаике народов Крыма. С самого начала жизни на полуострове немцы бережно относятся к своей религии, языку, культуре, передавая их последующим поколениям. Именно это помогло сохранить им свою самобытность, с которой смогут познакомиться крымчане в рамках Дней немецкой культуры, – отметил Заур Смирнов, председатель Государственного комитета по делам межнациональных отношений и депортированных граждан Республики Крым.

Празднование Дней немецкой культуры в Крыму совпало с 20-летием немецкого культурного центра «Людвигсбург» в Евпатории. В рамках праздничных мероприя-

тий в центральной библиотеке им. А. С. Пушкина состоялся круглый стол на тему: «Межнациональные отношения в Крыму. Исторический опыт мирного сосуществования многонационального общества Крыма». В нем приняли участие активисты немецкого центра и представители национально-культурных автономий города.

Со словами приветствия ко всем присутствующим обратились председатель немецкой автономии города Виктор Шульц и его заместитель Ирина Бернгард. Заместитель главы администрации города – начальник управления межнациональных отношений Эльмар Мамбетов поздравил культурный центр, отметив, что городские власти активно сотрудничают со всеми национально-культурными организациями города.



В Евпаторийском краеведческом музее состоялось торжественное открытие двух выставок: «Из истории немцев Евпатории», а также «Мир глазами художника» евпаторийского художника, члена общественной организации «Местная немецкая национально-культурная автономия округа Евпатория» Валентина Перевозчикова.

– В экспозицию «Из истории немцев Евпатории» вошли старинные фотографии, документы, предметы быта, национальная вышивка конца XIX – начала XX веков из фондов музея и семейных архивов немцев города, – рассказала заместитель директора музея по научной работе Людмила Дубинина.

Затем в Евпаторийском немецком культурном центре «Людвигсбург» состоялось открытие еще одной выставки – «Земля, вода, воздух» и концерт немецких творческих коллективов.

На концерте выступал образцовый ансамбль танца «Престиж», театр танца народов мира «Мозаика», хор старших классов муниципального бюджетного учреждения дополнительного образования Евпаторийской детской школы искусств, вокальный ансамбль «Zingen de Herz» («Поющие сердца»). Неожиданным подарком для всех слушателей стало выступление творческого немецкого коллектива «Акварель» из Баварии под руководством Эрики Гордон.

фон Динцер Э. Г.

Das Heimatort zieht an Притягивает родной край

Согласно данным переписи населения 2014 года в Крыму проживает 1900 немцев.

По словам председателя ОО «Региональная немецкая национально-культурная автономия Республики Крым» Юрия Гемпеля, ранее депортированные из Крыма немцы готовы переехать на полуостров из других регионов Российской Федерации и из дальнего зарубежья.

— На сегодняшний день у нас порядка 1500 обращений от немцев, ранее депортированных из Крыма. И, на наш взгляд, 168 семей могут претендовать на возвращение и поддержку от государства в рамках указа президента РФ о реабилитации ранее репрессированных народов, — сообщил Юрий Гемпель.

Когда на Советский Союз напали фашисты, крымские немцы, жившие здесь еще со времен Екатерины, оказались под подозрением у власти. Три дня дали семье Гюнтнер на то, чтобы подготовиться к депортации. В руках много вещей не унесешь, да и Вальтеру в то время было всего два года. Его и родителей вывезли в колхоз «Колос» Петропавловской области Казахстана. Вальтер Гюнтнер вспоминает:

— Там жили одни украинцы. Нас привезли в декабре туда, в самые морозы. В то время в Казахстане были вообще ужасные морозы, и спасибо этим украинцам местным, они нас приютили.

Когда стало возможно, семья переехала в Германию. Но сейчас почти ежегодно Вальтер в трагический для своего народа день старается приехать в Крым, говорит: «Притягивает родной край».

А вот Эдуарду фон Динцеру в свое время повезло, имя и фамилию в документах указали русскую, его не депортировали. Но он знает, что пережили соотечественники. Говорит, вывозили не всех. Кто-то шел пешком. Маленькие дети умирали на руках своих родителей от невыносимой крымской жары и голода. В трудовой армии погибла примерно половина вывезенных немцев.

В день начала их депортации из Крыма почтить память соотечественников пришли представители разных национальностей полуострова.

— Мы сегодня солидарны, понимаем, что немцы Крыма пережили страшную трагедию, но, тем не менее, мы вместе вот в этот день пришли поддержать. Чтобы унять их боль, все народы Крыма, органы власти сопереживают и, естественно, сообща мы должны строить наш Крым, — сказал Руслан Бальбек, заместитель Председателя Совета министров Республики Крым.

Активное возвращение немцев в Крым началось только в 90-х годах. Сейчас в республике, по данным последней переписи населения, их около

двух тысяч. Многие и сегодня хотят переселиться сюда из других регионов России и даже из-за границы.

Юрий Гемпель, председатель ОО «Региональная немецкая национально-культурная автономия Республики Крым» говорит:

— Наши российские немцы не претендуют на поддержку их возвращения со стороны бюджета. Они готовы приехать и строиться самостоятельно, за собственные деньги. Плюс к тому мы не говорим о том, что мы хотели бы иметь отдельный компактный поселок. Скорее всего это должен быть микрорайон в рамках границ населенного пункта.

По словам главы национально-культурной автономии немцев Крыма, жители Германии, чья Родина — полуостров, в основном молодежь, стремятся убежать от целенаправленного разрушения семейных и христианских ценностей, засилья в их стране беженцев. А пока в день памяти своих депортированных родственников лишь вспоминают о тех 62 тысячах человек, которые в родной стране стали врагами.

фон Динцер Э. Г.

HEINRICH GROUTS ANSPRACHE ZU DELEGIERTEN ALLEN KONGRESSEN DER RUSSISCHEN DEUTSCHEN UND MITARBEITER DER BEWEGUNG «WIEDERGEBURT»

ОБРАЩЕНИЕ ГЕНРИХА ГРОУТА К ДЕЛЕГАТАМ ВСЕХ СЪЕЗДОВ РОССИЙСКИХ НЕМЦЕВ И СОРАТНИКАМ ДВИЖЕНИЯ «ВОЗРОЖДЕНИЕ»

Liebe Landsleute,

Sehr geehrte ehemaligen Mitkämpfer der „Wiedergeburt“ - Bewegung, Sehr geehrte Delegierte aller Volkskongresse der Russland- bzw. Sowjetdeutschen.

Абсолютное большинство более чем 4 миллионов сообщества российских немцев (бывших советских немцев), ныне проживающих в Германии, мечтало здесь обрести надежное этносоциальное будущее. Люди стремились не столько к лучшей социальной жизни, сколько к сохранению и возрождению своей национальной идентичности в среде немецкого народа. Здесь уместно напомнить, что в материальном плане немцы в СССР к 1990 году, несмотря на все репрессии и геноцид, все же жили не хуже, а скорее даже лучше большинства других народов в советской империи.

В Германию большинство из нас переселилось из-за духовной неудовлетворенности, из-за репрессий по национальному признаку и обмана властей СССР и России реабилитировать огульно обвиненный, ограбленный, депортированный, униженный и репрессированный народ. В этом и ни в чем ином главные мотивы массовой реэмиграции немцев из России и всех республик бывшего СССР на свою историческую Родину.

Переселяясь в Германию, смотревшие на все через призму советского воспитания и образования, мы не видели и видеть не могли, что ФРГ не обладает никаким государственным суверенитетом и что немецкий народ в нем обречен на ускоренное вымирание, что существует и эффективно действует скрытая американская программа изолированного, модернизированного геноцида немецкого народа. Ничего подобного в советских школах и вузах не сообщалось.

С другой стороны и сам немецкий народ в ФРГ как до разрушения Берлинской стены, так и после того не знал, кто и как запрограммировал его гибель. Этого нельзя было прочитать ни в школьных, ни в вузовских учебниках оккупированной страны. Эта тема была и остается табуизированной в Германии. Поэтому, переехав на историческую родину, мы оказались как в мышеловке с бесплатным сыром. Или иными словами, в новом этническом тупике. Мечты и надежды на то, что наши дети и внуки будут иметь надежное будущее среди немецкого народа, теперь превращаются в иллюзии.

Скрытая программа уничтожения Германии, разработанная стратегами США, многомерна и многогранна. По времени она рассчитана на целое сто-

летие, а по отдельным признакам (Канцлеракт) — даже на 150 лет. Сегодня есть основания полагать, что цель может быть достигнута уже к 2045–2050 годам. Но это при условии, если запущенные до сих пор процессы не будут кардинально прерваны надвигающимися революционными событиями в Евросоюзе или новой политикой самих США с приходом Дональда Трампа.

Четверть века назад каждый из нас был демократически избран в качестве представителя интересов 2 тысяч этнических немцев во всех регионах проживания в СССР. Совместно около одной тысячи полномочных делегатов от 2 миллионов советских немцев на Первом чрезвычайном съезде немцев СССР и трех последующих общенациональных форумах российских

немцев обсудили проблему реабилитации репрессированного народа и оформили его волеизъявление. Оно сводилось к двум параллельным процессам: безотлагательной реабилитации депортированного народа с восстановлением его автономной республики в Поволжье и к свободной реэмиграции на историческую родину (Германию) той части народа, которая уже не доверяет властям СССР и России.

Прошло достаточно времени, чтобы сверить обещанное властями СССР, России и Германии с тем, что реально сделано в плане реабилитации репрессированного народа в России и создании для него надежного этносоциального будущего в Германии. Для этого разговора, собственно, и планируется вторая встреча названных делегатов общенациональных съездов немцев из республик бывшего СССР и активистов реабилитационного движения «Видергербурт», назначенная в Касселе или Фульде 25–26 марта 2017 года.

Для подготовки этой встречи создан специальный организационный комитет, список которого прилагается.

С надеждой на взаимопонимание и скорую встречу,

Генрих Гроут
Берлин, 08.12.2016





HOCHZEITSZEREMONIE DER RUSSISCHEN DEUTSCHEN

СВАДЕБНЫЙ ОБРЯД РОССИЙСКИХ НЕМЦЕВ

Свадьба у российских немцев по традиционным немецким обрядам праздновалась до 1930 года. Позже национальные особенности немецких свадеб практически исчезли.

В большинстве случаев немцы женились рано. С 19 лет начинали задумываться о свадьбе, и если девушка до 25 лет не выходила замуж, то ее уже называли «старой девой».

Свадьбу принято было праздновать в выходные дни, для того, чтобы к концу недели привести дом в порядок. За

готовления заканчивались раньше запланированного, то устраивались предсвадебные «танцевальные вечеринки».

Наконец наступал важный день в жизни молодых. С восьми часов утра музыканты размещались перед домом жениха и играли три хорала. Это являлось знаком для гостей: «Приходите, все готово!». Первыми гостями были молодые друзья и подруги со стороны жениха и невесты. Их главными атрибутами были ленты на фуражке и букетик цветов на груди у мужчин, букетик цветов с лентами или без них у девушек. Гости молодых приходили в дома жениха и невесты, где их угощали вином или водкой с пирогом. Затем вся толпа во главе с женихом прибывала в дом невесты, чтобы ее забрать.

Наряд невесты был преимущественно синих или голубых тонов, в некоторых общинах преобладал даже черный цвет (ранее наибольшей популярностью пользовались белые и кремовые оттенки). Наряд был украшен искусственными яркими цветами, на груди также был закреплен большой букет, к которому крепились пестрые ленты, развевавшиеся во время танца. Голову украшали свадебным венком (так называемый «Brautkranz»,

«Ufsatz», «Rosenkranz», «Schnatz»): большой жесткий венок обернутый цветной бумагой с длинными негнущимися концами на спине. Весь венок был покрыт искусственными цветами, между которыми находились светлые и цветные жемчужины и шарики, издавали звуки при малейшем движении девушки. На венке закреплялся длинный белый шлейф. Позже вместо искусственных цветов стали использовать живые.

Жених прибывал со своей свитой в дом невесты и находил дверь закрытой. Он стучал в дверь, которую слегка приоткрывал отец, и между ними происходил примерно такой разговор.

Жених: Доброе утро!

Отец невесты: Доброе утро, дорогой господин!

Что пожелаешь ты?

Ты пришел как друг или враг?

Скажи, что ты хочешь?

... и закрывает дверь.

Жених:

Я пришел к тебе не как враг,

Несмотря на то, что я не один.

Выслушай мои пожелания

И не сердись на меня!

В завершении разговора все запускались в дом. Но прежде, чем запевать хвалебную песню, снова выдерживалась пауза. Вместо невесты глазам жениха представала ужасная старая женщина в грязных лохмотьях. «Лженивеста» разоблачалась под всеобщие насмешки. Далее выходила более молодая, но чрезмерно полная женщина с большим куском черного хлеба в руках или, наоборот, очень худая, но с веретеном, которая хвалится своим умением пряхать.

Их ждала та же участь, что и первую гостью. Настоящую же невесту можно было найти либо в соседней комнате, либо у соседей, но привязанной пестрыми лентами к стулу. Ее освобождали только благодаря «денежным вложениям» жениха. После этого она закрепляла справа на груди у жениха букетик цветов со струящимися до пола лентами, а гости угощались вином, водкой и пирогами. Далее следовало благословение невесты на выход из родительского дома, чему посвящался особый обряд. Школьный администратор обращался с речью к молодым, их родителям, после чего читалась молитва и пелась песня. В помощь обязательно играла группа музыкантов.

После трогательной прощальной сцены выстраивалась в строгой последовательности свадебная процес-

сия. Впереди шествовали приглашающие с посохами, за ними – музыканты, невеста со свидетелями, позади нее – жених со свидетелями, гости, родители, последним следовал стрелок, время от времени стрелявший в честь торжества. В итоге в свадебном доме все угощались водкой с пирогами.

Если невеста была из другой деревни, то ее забирали на санях или в повозке. Здесь жениха на въезде в деревню поджидала свита со стороны невесты, которая не пропускала жениха без определенного выкупа.

В назначенное время свадебная процессия под колокольный звон двигалась к церкви. Музыканты играли хоралы «Jesu, geh voran!» (Иисус, приди!) или «Gott ist gegenwärtig» (Господь существует!). Не доходя до церкви, группа оставалась на улице.

Во время песнопения пара представляла перед алтарем. Остальные гости занимали сидячие места. На протяжении обряда венчания жених и невеста стояли рука об руку, «чтобы ведьма между ними не пробежала и любовь не забрала». По окончании церемонии невесте и жениху дарили библию, купленную для них родителями.

Чем дальше удалялись от церкви, тем более нарушался порядок следования колонны, тем более было шума и веселья. Пара в дверях дома принимала поздравления от родителей и гостей. Затем гости расходились по домам и собирались уже к обеду. В теплое время года стол для молодежи накрывался в саду, старшие же оставались в доме. Для «высоких» гостей предоставлялась отдельная комната. Если кто-то задерживался, то за ним ехали на лошади либо жених и невеста сами ехали за ним. Для опоздавших был приготовлен в качестве штрафного (als «Zubiß») фужер вина с хлебом и колбасой или с холодным мясом, который подносился со словами «За здоровье!».

Когда все гости собирались, то пели песню – столовую молитву. Затем все садились за стол с невестой и свидетелями во главе (жениха в момент еще не было за столом). Свадебный стол был одинаков и у бедных, и у богатых: овощной суп, баранина, рисовая каша с сахаром и маслом или рисовый суп, клецки с мясом, медом. Свидетели предлагали различные блюда невесте, но ее задача – от всего суметь отказаться.

Обед обычно проходил в полной тишине, и только по окончании проводилась игра, в которой осуществлялась продажа невесте одной из ее туфель, украденной во время застолья и без которой невозможно танцевать главный свадебный танец «Tanzreihe». После аукциона появлялась так называемая «Hochzeitsmutter» (свадебная мать) и собирала деньги для невесты. В руке она держала тарелку, на которой лежала кукла-невеста. Затем появлялись музыканты, и тамада со скрипичным ключом собирал также для них деньги. Появившиеся новые герои сопровождали обед шутками и прибаутками. Кроме того, они приносили сторовенное белье и выдавали его за сторовенный фартук поварахи, которой требовалось дать вознаграждение за работу. Сам же хозяин с тарелкой и песенником в руках собирал деньги на религиозные и благотворительные нужды.

После обеда снова читалась молитва с благодарственным словом Богу. Именно в этот момент приходил жених, уводил невесту и впервые обедал с ней в специально отведенной для этого комнате. В это время общая комната освобождалась для танцев, игр. Женщины наблюдали за молодежью, сидя на лавках вдоль стен. В соседних комнатах находились родители, они пели, разговаривали.

Вечером молодые отправлялись кататься по деревне, старшие ехали домой сменить наряды и решить неотложные дела. В доме в это время проветривали, убрали, готовили ужин: чай, кофе с пирогами и ветчиной. Затем продолжались танцы до полуночи.

Второй день свадьбы принадлежал старшему поколению. Он носил карнавальное характер. Один из обрядов такой: кухарки встречали в дверях гостей и умывали их. Для опоздавших хозяек было приготовлено наказание: провинившуюся сажали в корзину с сажой и выпускали только под торжественный марш в исполнении музыкантов. В течении дня гости обедали, ужинали, танцевали, играли. За ужином во время пения приходила женщина с метлой в руке и выгоняла всех из комнаты на кухню, в коридор, во двор и на улицу... Свадьба заканчивалась...

Вирфель Н. А.



несколько дней перед свадьбой родители жениха и невесты составляли список гостей.

Субботу перед свадьбой молодые посвящали выбору свидетелей, обходя при этом всю деревню. Остальные приглашались специально снаряженными для этих целей людьми.

Обязательными гостями становились не только близкие друзья молодой пары, но и «хорошие знакомые», соседи и, прежде всего пастор, учителя и местная администрация.

Приглашающие получали специальные посохи, к которым привязывались разноцветные ленты. Они сначала шли в дом невесты, так как она и ее родители также входили в список приглашенных на свадьбу. Далее группа шла из дома в дом строго по списку. В итоге приглашался и сам жених с родственниками. Из уст российских немцев в момент приглашения на свадьбу можно было услышать самые различные «напевы». Например, такой:

«Мы приглашаем вас от имени Йохана и Доротеи, жениха и невесты, которые позволили нам сказать вам от их имени, что они намерены в четверг провести обряд бракосочетания и были бы рады видеть вас в качестве гостей! Каждый гость, как положено, должен явиться в определенное время в праздничном наряде.

Когда соберутся, все должны быть готовы сопровождать жениха и невесту до церкви.

Затем пастор обвенчает пару с благословением, после чего ее провожают домой».

Нужно отметить, что, принимая в каждом дворе по маленькой порции спиртного, оба приглашающие в итоге «валились с ног». Помимо рюмочки, они получали чаевые и ленту на посох.

За два дня до свадьбы в доме жениха, где должна была состояться свадьба, все стояло «вверх дном». С утра до ночи все были заняты делом: хозяева забивали скот, разделяли мясо и готовили напитки; хозяйки приглашали в помощь соседок и подруг: варили и пекли, тушили и жарили. Во второй половине дня молодые люди и девушки проезжали по деревне, их кони были украшены пестрыми лентами. Они собирали у приглашенных гостей стулья, столы, лавки, тарелки, ножи, вилки, ложки – всевозможную посуду и приборы для праздничного обеда. Если при-

Die Deutschen des taurischen Gouvernements sind Abgeordnete der Staatsduma

Немцы Таврической губернии – депутаты Государственных Дум

Начало XX в. для Российской империи ознаменовалось рядом кризисов: экономическим, социальным, военным (после проигрыша в Русско-японской войне), а затем и политическим. В результате первой русской революции в стране по требованию общественности царем Николаем II принимается решение о создании парламента. В результате поочередно на протяжении 1906–1907 гг. состоялись выборы в I и II Государственные Думы. Но избранный состав парламента фактически был левым по настроениям депутатов и оппозиционным по отношению к царю. В результате обе Думы царь распускал досрочно. При этом немцы, проживающие в Крыму, не принимали участие в выборах в I и II Государственные Думы.

В III Государственной Думе от Таврической губернии было избрано 6 депутатов. Немцев среди выбранных депутатов было двое: Г. Г. Гальвас и В. Э. Фальц-Фейн, а также армянин М. К. Мурзаев, крымский татарин Исмаил Муфти-Заде, З. Д. Захаров и Н. М. Панкеев. При этом только Г. Г. Гальвас и Исмаил Муфти-Заде были депутатами, проживавшими в Крыму.

На момент избрания депутатом Генрих Генрихович Гальвас владел 14 десятинами земли в Феодосийском и 284 мя в Перекопском уездах. Образование получил в Саратовском Вернерском центральном училище в Бессарабии.

К 1912 г. Генрих Генрихович имел богатый опыт работы на различных государственных и общественных должностях. Свою трудовую деятельность, будучи выпускником центрального училища, он начал учителем в немецкой сельской школе. В 1873–1883 гг. работал учителем в школе Аблеш Феодосийского уезда, а с 1883–1889 гг. учительствовал в деревне Борлак Перекопского узда. В период с 1890–1893 гг. был избран сельским старостой указанной деревни, а затем 1893–1896 гг. – судьей Тотанайского волостного суда Перекопского уезда. Кроме того, Г. Г. Гальвас занимал и общественные выборные должности. Например, в 1890–1896 гг. он был членом училищного совета Нейзацкого центрального училища, в 1896–1899 гг. церковным старостой в деревне Борлак. В 1907 г. Чрезвычайным Перекопским уездным земским собранием Г. Г. Гальвас избран на трехлетие заместителем председателя Перекопского уездной земской управы.

После прекращения полномочий депутата Государственной Думы в ноябре 1912 г. вновь избран на три года заместителем председателя Перекопской уездной земской управы и 2 декабря 1912 г. утвержден в этой должности.

В четвертой Государственной Думе от Таврической губернии было избрано, как и в предыдущую Думу, 6 депутатов. Среди них был П. П. Шредер и В. К. Винберг.

Петр Петрович Шредер по вероисповеданию был меннонитом.

Как отмечалось в справочной книге по 4-й Государственной Думе, он имел среднее образование и был выпускником реального училища. Основным родом его деятельности являлось земледелие. Он владел в Перекопском уезде имением «Никольск» размером в 1483 дес. земли (около 1616 га земли).

Помимо занятия агарным делом, он принимал активное участие в жизни меннонитской общины Крыма. К примеру, на момент выборов занимал должность председателя попечительского комитета Карасанского центрального училища.

Второй из названных депутатов от Таврической губернии Владимир Карлович Винберг имеет противоречивые сведения о его национальной принадлежности. В справочнике по депутатам Государственной Думы 4-го созыва он указывается шведом по национальности. Одновременно с этим в ряде архивных документов, касающихся избирательной кампании, он упоминается как немец.

Владимир Карлович был опытным общественно-политическим деятелем. Еще до избрания в высший законодательный орган страны он вел активную работу в органах земского самоуправления. С момента учреждения Ялтинского уездного земства в 1866 г. состоял его гласным, а также избирался председателем (1872–1881 гг.), неоднократно был гласным от Ялтинского уезда в Таврическом губернском земском собрании. Занимая столь высокие должности, В. К. Винберг направлял всю свою энергию и знания на улучшение положения дел в Крыму. При нем построены новые здания для душевнобольных, организована выдача сельскохозяйственных машин, организована земская медицинская и экономическая статистика, осуществлена передача земству Сакской грязелечебницы, ассигновано 15 тысяч рублей на образование фонда для выдачи ссуд на постройку школьных зданий, учреждена при земской управе библиотека *Taurica* (1881), специально посвященная литературе о Крыме и Таврической губернии.

Его бурная деятельность позволила ему заработать среди жителей Ялтинского уезда уважение и поддержку, что и предопределило его избрание в 1912 г. депутатом в Государственную Думу России.

Помимо этого, немцы пользовались среди окружающего населения авторитетом как опытные и прогрессивные хозяева, активные участники зем-

ских органов. Работая в них, они решали многие насущные проблемы уезда. При этом хочется отметить, что во всех случаях кампаний по выборам депутатов в Государственную Думу и Г. Г. Гальвасу с В. Э. Фальц-Фейном, и В. К. Винбергу с П. П. Шредером приходилось выигрывать в трудной избирательной борьбе у своих конкурентов. Порой победа доставалась лишь с перевесом в несколько голосов. Несмотря на это, немцам Таврической губернии удавалось систематично в третьей и четвертой Думе занимать два из шести депутатских мест, выделяемых для региона.

Следует отметить, что немцы Поволжья также принимали активное участие в работе Государственной Думы. При этом им удалось пройти лишь в первую, вторую и третью Думы, а в четвертой немцы от Самарской и Саратовской губернии не были избраны. Кроме того, депутаты от Саратовской губернии были избраны только в первую Думу: депутатом стал трудовик Я. Дитц. Если сравнить эти данные с Таврической губернией, то напрашивается вывод о том, что немцы по окончании революции 1905–1907 гг. активно включились в полити-

ческую жизнь страны. А избрание двух из 6 депутатов-немцев в третью и четвертую Думу, причем каждый раз по одному депутату от Крыма, свидетельствует о росте влияния немцев на внутренние социально-экономические, культурные, и политические процессы внутри полуострова.

Рассматривая участие немцев в избрании депутатов в Государственную Думу Российской империи, следует также обратить внимание на любопытный факт. Так, в 1912 г. уполномоченными по выборам депутатов от уездов было избрано от Симферопольского уезда всего 14 человек (из них 5 немцев); Евпаторийского уезда – 14 (9), Перекопского уезда – 14 (8), Феодосийского уезда – 16 (3), Ялтинского уезда – 10 (0). Указанные цифры красочно демонстрируют то место и влияние, которого достигли немцы в начале XX в. на территории Крыма. Особенно активная их деятельность приходилась на территорию Перекопского уезда. Именно здесь немцы имели наибольшее влияние, прежде всего, благодаря значительным земельным наделам. В некоторых волостях их размеры доходили до 90 % (Тотанайская волость), а всего по уезду в 1914 г. им принадлежало около 50 % пахотной земли. Естественно, такой потенциал не мог не сказываться и на результатах голосования за кандидатов в депутаты.

Активное участие немцев в политической жизни Российской империи является еще одним доказательством их стремительной интеграции в русское общество. Наметившаяся динамика начала XX в. подчеркивала, что немцы постепенно занимали видное место в крымском социуме, оказывали реальное воздействие на его развитие. К сожалению, события Первой мировой войны стали тяжелым испытанием для немцев, а последовавшая гражданская война, сталинские репрессии и депортация нанесли непоправимый ущерб немецкому народу, разрушили ту созидательную деятельность, которую осуществляли немцы, проживая в Крыму.

И. П. Задерейчук
кандидат исторических наук, доцент



Петер Шредер



ГАЛЬВАСЪ,
ГЕНРИХЪ ГЕНРИХОВИЧЪ.



Krimdeutschen verehren den Speicher der Deportationsopfer ihrer Landsmänner aus der Krim während des Krieges

Крымские немцы свято чтят память жертв депортации своих соотечественников из Крыма в годы войны



В годы Великой Отечественной войны из Крыма выселили более 60 тысяч немцев. Примерно половина из них умерла в пути и в трудовой армии. Депортация началась 18 августа. В этот день крымчане ежегодно вспоминают тех, в чьей жизненной истории есть эта трагическая страница.

18 августа 2016 года, в День депортации немцев из Крыма, у мемориального памятника жертвам депортации, расположенного в парке «Салгирка», состоялся траурный митинг. Участники митинга возложили цветы к мемориалу.

В траурных мероприятиях приняли участие вице-премьер РК Руслан Бальбек, председатель Региональной немецкой национально-культурной автономии Крыма Юрий Гемпель и другие. Они также прошли во всех городах и поселках полуострова, где проживают российские немцы, с возложением цветов к закладным камням в память о жертвах трагических событий.

– В годы войны прошло две волны депортации немцев. 18 августа 1941 года, было депортировано около 52 тыс. чел., а в 1944-ом – около 4 тыс. По архивным данным, в целом из Крыма было депортировано 62 тысячи немцев и членов их семей, – рассказывает Юрий Гемпель Госсвета РК, заместитель председателя Комитета по межнациональным отношениям, руководитель ОО «Региональная немецкая национально-культурная автономия Республики Крым».

В августе 1941 года было депортировано более 60 тысяч немцев. Хотя указ о переселении немцев появился 28 августа 1941 года и касался только немцев Поволжья, 18 августа началась депортация и немцев Крыма. Быстрое наступление армий Вермахта не позволило советским функционерам провести массовое переселение семей, поэтому вывозились в основном мужчины призывного возраста.

Источник: gkmm.rk.gov.ru

TRAUER UM JOSEF SCHLEICHER

Die Landsmannschaft der Deutschen aus Russland trauert um den schmerzvollen Verlust ihres ehemaligen Mitarbeiters Josef Schleicher, der sich als engagierter Projektleiter der Wanderausstellung, langjähriger Ideenspender und Mitgestalter des Verbandes vor Ort und bundesweit hervorgeraten hat.

Josef Schleicher wurde 14.04.1960 in Elisawetgrad der Altairegion/Russland in einer russlanddeutschen Familie geboren. Er studierte Geschichte, Pädagogik und Journalistik an der Staatsuniversität Barnaul/Altai. 1986–1991 war er rühriger Korrespondent der deutschsprachigen Regionalzeitung „Rote Fahne“, „Zeitung für Dich“, 1992–1998 engagierter Chefredakteur der „Zeitung für Dich“.

Auch unter den schwierigsten wirtschaftlichen und politischen Verhältnissen der 1990er Jahre in Russland konnte er das Redaktionsteam leidenschaftlich für seine Ideen und Vorhaben mitreißen – so sind viele Publikationen und Kooperationen entstanden. Mit ihm feierte die deutschsprachige „Zeitung für Dich“ 40 Jahre (1997) ihres Bestehens mit vielfältigen grenzüberschreitenden Festivitäten und Gästen aus ganz Russland und dem Ausland.

Auch seine aktive Teilnahme an der Autonomiebewegung und der Wiederherstellung des Deutschen Nationalen Rayons Halbstadt darf nicht vergessen sein.

Seit 1998 lebte er mit Ehefrau und zwei Töchtern in Deutschland. Nach einer Weiterbildung als Multimediafachkraft arbeitete er als Redakteur der russischsprachigen Zeitung „Ost-Express“ und war seit November 2001 bis Mitte 2002 Mitherausgeber und Redakteur der deutschsprachigen Zeitung „DIALOG-plus“.

Seit September 2004 bis Ende 2015 war er engagierter und kreativer Projektleiter der Wanderausstellung „Volk auf dem Weg. Geschichte und Gegenwart der Deutschen in/aus Russland“ tätig. Mit seinem umfangreichen Wissen zur Geschichte und Kultur der Russlanddeutschen und seiner einzigartigen Art, dieses Wissen zu vermitteln – vor allem bei Vorträgen und Führungen im Rahmen des Schulprojektes an Schulinrichtungen, hat er das Projekt und seine bundesweite Präsentation auf eine unnachahmliche authentische Art bereichert. Als Projektleiter, Historiker und Mensch gelang es ihm jederzeit und vor jedem Publikum, die Geschichte und Kultur der Russlanddeutschen sachkundig, inhaltsreich, spannend und zugänglich zu erläutern und zu vermitteln.

Als freier Journalist verfasste und publizierte er Skizzen, Porträts, populärwissenschaftliche und wissenschaftliche Abhandlungen zu verschiedensten Aspekten der russlanddeutschen Kulturgeschichte unter anderem für die „Moskauer Deut-



sche Zeitung“, „Zeitung für Dich“ (Russland), „Volk auf dem Weg“ und die Heimatbücher der Landsmannschaft (Stuttgart), Kalender des HFDR e.V. (Nürnberg), „Kontakt“ (Köln) u.a.

Als Historiker veröffentlichte er die Diplomarbeit „Volksbildung der deutschen Kolonisten in Russland vor 1917“ (rus., 1985), die Monographie „Deutsche in der UdSSR: Geschichte und Gegenwart“ (rus., 1992), das Lehrbuch „Geschichte der Russlanddeutschen“ (rus., 1992), die Monographie „Autonomiebewegung: provinzielle Träume“ (deutsch, 1996) sowie über 20 Aufsätze in wissenschaft-

lichen Sammelbänden und Zeitschriften (in Russland, Deutschland und Kasachstan) und über 150 Aufsätze in russischen und russlanddeutschen Wochenschriften (1988–2005).

Im Namen der Landesvorstände und Ortsgruppenvorstände der Landsmannschaft bundesweit spricht der Bundesvorstand der Landsmannschaft der Deutschen aus Russland der Ehefrau und den Töchtern des Verstorbenen sein tiefempfundenes Beileid aus. Josef Schleicher bleibt in unserer dankbarer Erinnerung.

Bundesvorstand



Материалы печатаются на немецком, украинском и русском языках. Автор несет полную ответственность за содержание представленной информации. Редакция может публиковать статьи, не разделяя точку зрения авторов. Перепечатка материалов только со ссылкой на газету.

Die Texte erscheinen auf Deutsch, Russisch und Ukrainisch. Die Verantwortung für den Inhalt des Materials trägt der Autor. Die in den Artikeln dargestellte Meinungen wird von der Redaktion nicht in alien Fallen geteilt. Nachdruck der im «Hoffnung» veröffentlichten Texte ist bei Nennung der Quelle erlaubt.

Издается при финансовой поддержке Государственного комитета по делам межнациональных отношений и депортированных граждан Республики Крым, Государственного автономного учреждения Республики Крым «Медиацентр им. Исаила Гаспринского».

Учредитель: ОО «Региональная немецкая национально – культурная автономия Республики Крым»

Регистрационный номер: КМ 039 от 29.12.93 г.

Адрес: Республика Крым, г. Симферополь, ул. Пушкина, 20/7.
Р/с 40703810204280001763 Получатель: ОО «МННКА г. Симферополь» ИНН 9102012788/ КПП 910201001 ОКПО 00182047, БИК 043510107 Симферопольский филиал АБ «РОССИЯ» к/счет 30101810835100000107

Тел./факс: (3652) 51-01-09
e-mail masterlife@mail.ru

Шеф-редактор: ГЕМПЕЛЬ Ю. К.

Редакция: НУСБАУМ А. К.
ГЕМПЕЛЬ Г. Ю.
ПЕСКОВА О. Н.

Медиа-асс: ИФА КОМИССАРОВА-ШЛЕЕ В. В.
АХМЕДЖАНОВА Х. А.

Отпечатано в типографии
ООО «Константа».
www.konstanta-print.ru
Тираж 999 экз. Зак. № 40494